

## ¿Más información?

Para solicitudes de reembolso, noticias y más información, visite:  
[rainscapes.org](http://rainscapes.org)

Para obtener información sobre el manejo de drenaje pluvial, las cuencas hidrográficas y la protección de la calidad del agua en el Condado de Montgomery, visite:  
[montgomerycountymd.gov/stormwater](http://montgomerycountymd.gov/stormwater)



Comience hoy mismo en  
[rainscapes.org](http://rainscapes.org)



255 Rockville Pike, Suite 120  
Rockville, MD 20850  
Para más información llame al 311  
[www.montgomerycountymd.gov/311](http://www.montgomerycountymd.gov/311)

(rev. 11/18)



# RAINSCAPES REWARDS

Ayudando a  
**CASAS y NEGOCIOS**  
Reducir el escurrimiento  
de aguas pluviales con  
jardinería sensible  
al medio ambiente



Condado de Montgomery, Maryland

## ¿Qué es el programa RainScapes Rewards y ¿Cómo lo beneficia a usted?

El programa *RainScapes Rewards* ofrece a los residentes y negocios del Condado de Montgomery incentivos financieros y asistencia técnica para instalar jardinería con técnicas que reduzcan las torrenteras de agua (o el escurrimiento de agua pluvial) que salen de su propiedad.

Visite la página web de rainscapes en [www.rainscapes.org](http://www.rainscapes.org) para averiguar los incentivos financieros disponibles para su propiedad.



### RainScapes tienen muchos beneficios

Las técnicas de jardinería de RainScapes ayudan a prevenir la contaminación del agua, recargan las aguas subterráneas, y protegen la salud de nuestros arroyos y ríos, un lote a la vez. También usted ahorrará dinero al reducir el uso del agua y energía, y añadirá características hermosas para mejorar el valor de la propiedad.

### ¿Por qué el escurrimiento de aguas pluviales es un problema?

En las superficies impermeables – pavimento, entradas de vehículos, carreteras, tejados, e incluso el césped – la lluvia no penetra en el suelo. A cambio, se convierte en un escurrimiento de agua pluvial, que lleva contaminación urbana – exceso de productos químicos usados para la jardinería, sedimentos, desechos y basura, y derrames de líquidos de automóviles, que van a través de los desagües pluviales directamente a los arroyos, riachuelos y, al fin, a nuestros ríos. Las aguas pluviales rápidamente causan flujos erosivos y dañan el hábitat y la biología de nuestros pequeños arroyos. Las aguas pluviales son la principal causa de la contaminación y la degradación de arroyos en el Condado de Montgomery, y en los Ríos Potomac y Patuxent.



### Cómo obtener el reembolso de RainScapes Rewards

*Las propiedades que son elegibles para los descuentos deben encontrarse en el Condado de Montgomery, Maryland fuera de los límites municipales de las ciudades de Rockville, Takoma Park y Gaithersburg.*

*Los solicitantes deben llenar una solicitud de reembolso.*

### Visite [rainscapes.org](http://rainscapes.org) para saber más acerca de:

1. requisitos de elegibilidad
2. requisitos de diseño para cada técnica de RainScape
3. proceso de inspección del lugar
4. otros requisitos

### Y la solicitud en línea en:

[rainscapes.org](http://rainscapes.org)

# Considere una técnica de RainScapes para su patio o propiedad

Una variedad de técnicas de jardinería ayudan que la tierra capture y se empape de las precipitaciones en lugar de permitir que la lluvia se convierta en desagües pluviales. Estas técnicas de jardinería son elegibles para reembolsos de *RainScapes Rewards*.

## Jardín con plantas nativas



Un **jardín con plantas nativas** reemplaza los céspedes tradicionales que requieren mucho tiempo para mantener, y usan insumos químicos costosos. En cambio, en los jardines plantas nativas fáciles de mantener que se adaptan a las condiciones locales, son capaces de sobrevivir períodos de sequía, y ofrecen una estética bella a su propiedad.

Un **jardín de lluvia** es en un área cóncava con una mezcla especial de tierra y flores nativas que recoge la lluvia y permite que se filtre en el suelo. Las plantas nativas en un jardín de lluvia tienen raíces fuertes y profundas que ayudan a filtrar y drenar el agua.

## Jardín de lluvia



**Eliminación del pavimento**, es la manera más directa de reducir el área impermeable. Después de retirar el pavimento, el área debe ser preparada y plantada para que el agua penetre en el suelo en vez de escurrirse.

## Eliminación del pavimento



## Techo verde



Un **techo verde** es un tipo de techo del edificio que está parcial o completamente cubierto de vegetación. Primero, el techo se cubre con una membrana impermeable, a continuación se instala un sistema para mantener una mezcla de tierra modificada. El techo tiene una estructura lo suficientemente fuerte para retener algunas lluvias, al mismo tiempo que permite drenar un mayor volumen de agua a través y desde el techo. El resultado es que es más limpio que un techo regular y reduce el escurrimiento de las aguas pluviales. Los techos verdes también producen un ahorro de energía en el edificio o la casa.

Una **cisterna** es un contenedor de recolección de agua, más grande que un barril de lluvia. Puede ser instalada sobre el suelo, o parcialmente bajo tierra. El agua capturada en cisternas se puede utilizar para regar el jardín y césped. Una cisterna puede ser una técnica muy eficaz que funciona bien en espacios limitados, pero requiere una buena planificación para el uso del agua y necesidades de mantenimiento. Actualmente no están previstos en los códigos de plomería el uso potable u otros usos domésticos del agua de la cisterna.

## Cisterna



## Adoquines permeables



**Adoquines permeables** permiten que el agua pluvial se infiltre de manera natural, en lugar de terminar en los drenajes como aguas pluviales escurridas. Si sustituye las superficies impermeables, como el concreto o calzadas con asfalto con adoquines permeables, eso reduce el escurrimiento.

## Un barril de lluvia

recoge y almacena el agua de lluvia desde los techos. Los barriles de lluvia conservan el agua, reducen el escurrimiento de aguas pluviales, y suministran agua gratuita para distintos usos en los patios.



## Barril de lluvia

Puede encontrar más información sobre estas 7 técnicas en la página web de RainScapes.

Descargue las instrucciones “paso a paso,” detalles para reembolso y listas de plantas en [rainscapes.org](https://rainscapes.org)